



Honorable Concejo Deliberante Ciudad de Puerto Iguazú

Capital del Turismo



Ciudad de Puerto Iguazú, 26 de Marzo de 2021.

Expediente N° 14/20 Letra "DEM"

ORDENANZA N° 13/21.-

VISTO:

LA importancia que reviste el Patrimonio Cultural Inmaterial, crisol de la diversidad cultural y garante del desarrollo sostenible, como se destaca en la Recomendación de la UNESCO sobre la salvaguardia de la cultura tradicional y popular de 1.989, así como en la Declaración Universal de la Unesco sobre la Diversidad Cultural de 2.001 y en la Declaración de Estambul de 2.002, aprobada por la Tercera Mesa Redonda de Ministros de Cultura, y

CONSIDERANDO:

QUE; las comunidades, en especial las indígenas, los grupos y en algunos casos los individuos desempeñan un importante papel en la producción, la salvaguardia, el mantenimiento y la recreación del patrimonio cultural inmaterial, contribuyendo con ello a enriquecer la diversidad cultural y la creatividad humana; y

QUE la necesidad de suscitar un mayor nivel de conciencia, especialmente entre los jóvenes, de la importancia del Patrimonio Cultural Inmaterial y de su salvaguardia, y

QUE la comunidad debería contribuir a salvaguardar ese patrimonio, con voluntad de cooperación y ayuda mutua, y

QUE El Estado Provincial ha propuesto a Nación, el Patrimonio Cultural Inmaterial de los Mbya Guaraní de Misiones y ésta ha aceptado una serie de manifestaciones que forman parte de su identidad, y

QUE El Municipio, a través de la Dirección de Patrimonio Histórico y Cultural ejecuta programas de difusión del Patrimonio Cultural, y la publicidad de estudios e investigaciones sobre el tema.

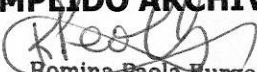
POR ELLO:

**EL HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE
DE LA CIUDAD DE PUERTO IGUAZU
SANCIONA CON FUERZA DE
ORDENANZA**


ARTÍCULO 1°: ADHIERASE al reconocimiento de la Provincia De Misiones y del Estado Nacional a las siguientes manifestaciones de los pueblos originarios reconocidas como Patrimonio Cultural Inmaterial:

- a) Avachikui
- b) Jaguareté Kora, Chivi Kora
- c) Manga
- d) Mbo'y
- e) Petyngua
- f) Tangara

ARTÍCULO 2°: REGÍSTRESE al Departamento Ejecutivo Municipal a sus efectos, **CUMPLIDO ARCHIVESE.-**


Romina Paola Burgos
SECRETARIA LEGISLATIVA
HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE
Ciudad de Puerto Iguazú




Martínez Domingo
VICE PRESIDENTE PRIMERO
HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE
Ciudad de Puerto Iguazú



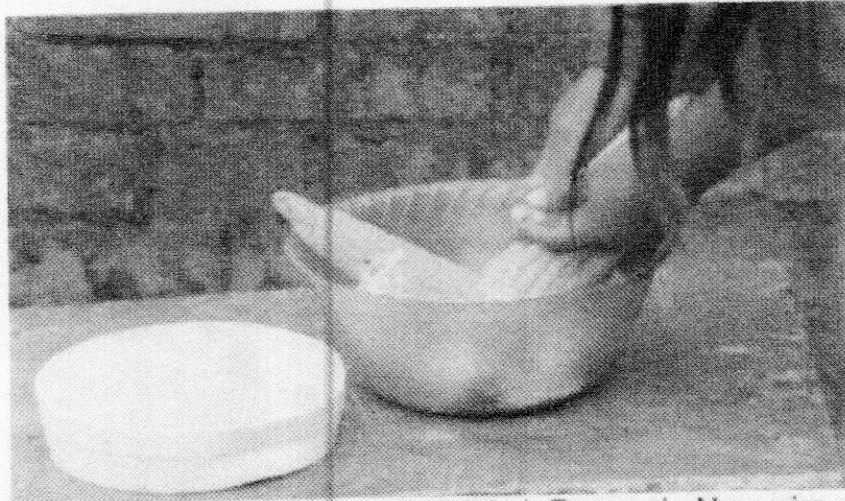
ORDENANZA N° 13/21

ANEXO I

FUNDAMENTACION

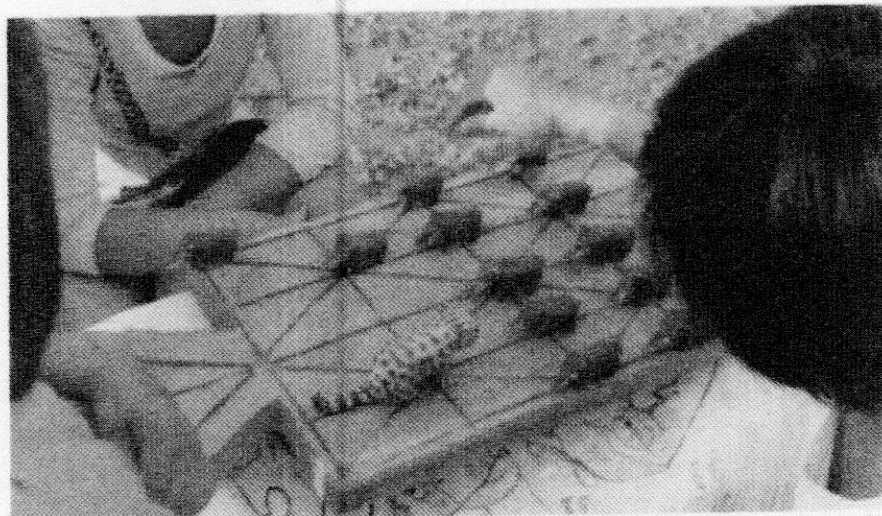
Fuente: <https://www.cultura.gob.ar/misiones-y-su-patrimonio-cultural-inmaterial/7282/>

a) **Avachikui**: Alimento tradicional de sabor dulce a base de maíz y maní, que se consume cotidianamente, elaborado por mujeres de comunidades mbya guaraní. *Saber o práctica artesanal tradicional / Tradición o expresión oral / Alimento*. Ha participado del relevamiento la comunidad mbya guaraní Tekoa Arandu.

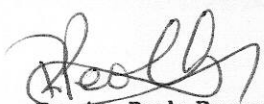


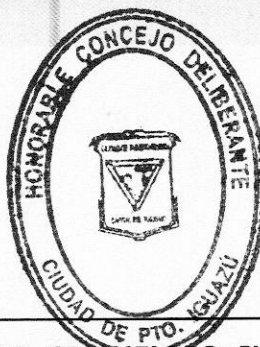
(Mujer desgrana maíz para elaborar Avachikui, Fernando Nogueira, Pozo Azul, Misiones)


b) **Jaguetaré Kora, Chivi Kora (el corral del jaguetaré)**: Juego tradicional de tablero que se diagrama sobre la tierra y que practican principalmente niños y niñas en las comunidades mbya guaraní. Consiste en acorralar a un jaguetaré y evitar ser atrapado. *Saber o práctica artesanal tradicional / Tradición o expresión oral / Actividad lúdica tradicional*. Ha participado del relevamiento la comunidad mbya guaraní Tekoa Arandu.



(Niños/as jugando Jaguetaré Korá, Fernando Nogueira, Pozo Azul, Misiones)


Romina Paola Burgos
SECRETARIA LEGISLATIVA
HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE
Ciudad de Puerto Iguazú




Martínez Domingo
VICE PRESIDENTE PRIMERO
HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE
Ciudad de Puerto Iguazú



Honorable Concejo Deliberante Ciudad de Puerto Iguazú

Capital del Turismo



c) **Manga:** Juego tradicional entre los mbya guaraní cuyo objetivo es evitar que el mangá (pelota hecha de chalas de maíz) toque el suelo. Tradicionalmente lo jugaban los niños, niñas y jóvenes en el patio del opy -casa ceremonial- de la comunidad al final del día para distenderse. Actualmente también lo juegan los niños y niñas en la escuela y en sus casas. *Saber o práctica artesanal tradicional / Tradición o expresión oral / Juego.* Ha participado del relevamiento la comunidad mbya guaraní Tekoa Arandu.




(Pelota de chalas de maíz para jugar mangá, Fernando Nogueira, Pozo Azul, Misiones)

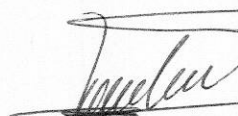
d) **Mbo'y:** Collares de semillas silvestres llamadas aguay kapi'i'a, que confeccionan y usan mujeres, hombres; entre ellos, los opygua de comunidades mbya guaraní. *Saber o práctica artesanal tradicional.* Ha participado del relevamiento la comunidad mbya guaraní Tekoa Arandu.



(Enhebrado de semillas silvestres, Fernando Nogueira, Pozo Azul, Misiones)


Romina Paola Burgos
SECRETARIA LEGISLATIVA
HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE
Ciudad de Puerto Iguazú




Martínez Domingo
VICE PRESIDENTE PRIMERO
HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE
Ciudad de Puerto Iguazú

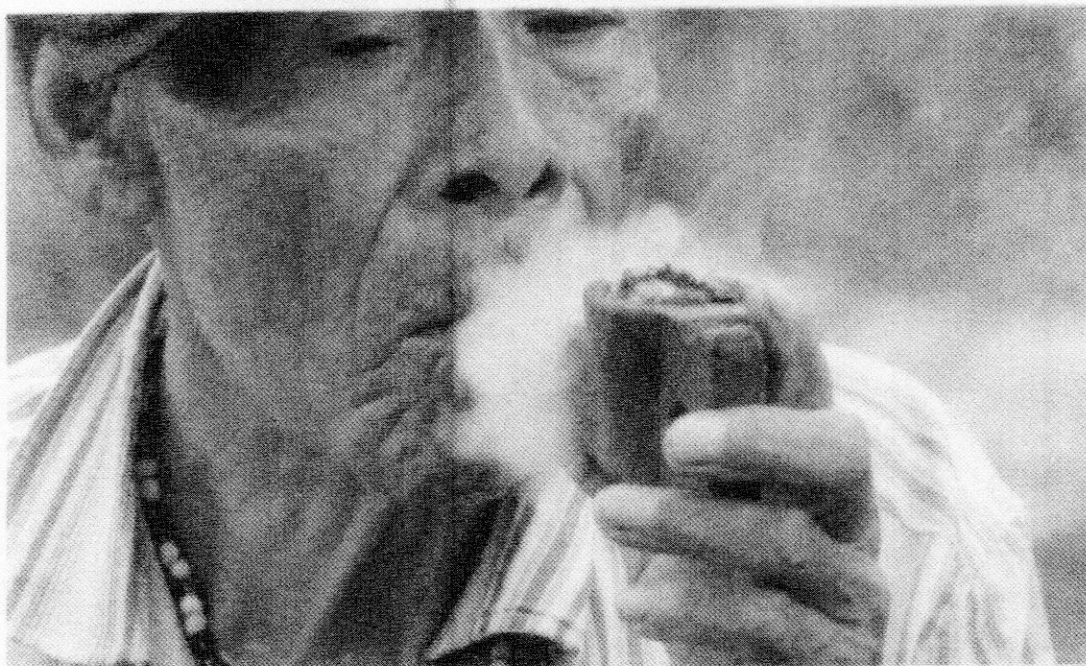


Honorable Concejo Deliberante Ciudad de Puerto Iguazú

Capital del Turismo



e) **Petyngua, el uso y elaboración:** Pipa de ñau (barro) que se realiza en comunidades mbya guaraní para ser utilizada por sabias y sabios. Es una herramienta a través de la cual las comunidades mbya guaraní manifiestan su conexión espiritual con el creador. *Conocimiento o uso relacionado con la naturaleza y el universo / Saber o práctica artesanal tradicional / Uso social, ritual o acto festivo.* Ha participado del relevamiento la comunidad mbya guaraní Tekoa Arandu.

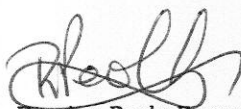


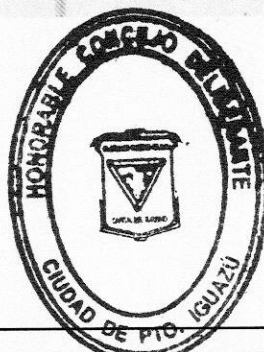
(Uso de la petyngua, Fernando Nogueira, Pozo Azul, Misiones)


f) **Tangara:** Danza tradicional que se practica en comunidades mbya guaraní al ritmo de la guitarra de cinco cuerdas. Las niñas y niños forman un círculo y danzan acompañados por instrumentos musicales. *Tradición o expresión oral.* Ha participado del relevamiento la comunidad mbya guaraní Tekoa Arandu.



(Niños/as danzando Tangara, Fernando Nogueira, Pozo Azul, Misiones)


Romina Paola Burgos
SECRETARIA LEGISLATIVA
HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE
Ciudad de Puerto Iguazú




Martínez Domínguez
VICE PRESIDENTE PRIMARIO
HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE
Ciudad de Puerto Iguazú